





NBCDA 2017 Annual Conference / Congrès annuel 2017 de l'ADCNB

***Making Connections: Inspiring Possibilities and Perspectives***  
***Créons des liens : Inspirer des possibilités et des perspectives***




Hôtel Delta Hotel, Fredericton, N.-B.

**Program at a Glance / Aperçu du programme**  
**Monday, November 20, 2017 / Le lundi 20 novembre 2017**

	Looping System / Technologie de boucle d'audition
	Simultaneous Interpretation / Interprétation simultanée
*	Employer Support Network Sessions – Open to everyone / Sessions du réseau de soutien de l'employeur – Ouvert à tous

*Revised September 8, 2017*

<b>8 h 00 – 13 h 00</b>		
<b>Registration / InSCRIPTION</b>		
<b>9 h 00 – 12 h 00</b>		
<b>Professional Development Workshops / Ateliers de perfectionnement professionnel</b>		
P1 - Mindfulness and Conscious Living (English / Anglais)		Dr. William Cook
P2 - Cultivating Courage Through the Daring Way™ (English / Anglais)		Janna Hare
<b>12 h 00 – 13 h 00</b>		
<b>Lunch on own / Dîner non-inclus</b>		
<b>13 h 00 – 14 h 30</b>		
<b>Opening Ceremonies and Keynote Address / Cérémonies d'ouverture et conférencier d'honneur</b>		
Ballroom  	A1 – Inspirer pour mieux orienter! / Inspiring to Provide Better Guidance! (Français / French)	<i>Louis Cournoyer</i>
<b>14 h 30 – 15 h 00</b>		
<b>Nutrition Break / Pause Santé</b>		
<b>15 h 00 – 16 h 15</b>		
<b>Concurrent Sessions / Sessions simultanées</b>		
Ballroom A  	A2 – S'inspirer des grands! Des stratégies d'intervention inspirées des courants majeurs du counseling et du développement de carrière / Get Inspired from the Greats! Intervention Strategies Based on Mainstream Career Development Techniques (Français / French)	<i>Louis Cournoyer</i>
Ballroom B  	A3 – Impaired or NOT – Fitness for Duty / Les facultés affaiblies ou NON – l'aptitude au travail (English / Anglais)	<i>Mary Martell, Marilyn Wornell</i>
Ballroom C  	A4 – Using Assistive Technology in the Workplace / L'utilisation des technologies d'assistance en milieu de travail (English / Anglais)	<i>Charles Levasseur</i>

Ballroom D 	A5 – Speaking the Digital Language: Global Career Connections (English)	<i>Sherry Law</i>
Ballroom E 	A6 – Les compétences essentielles au secondaire (Français / French)	<i>Rachel Basque, Anne Doiron</i>
Governor's Ballroom* 	A7 – Advanced Résumé Strategies / Stratégies avancées de rédaction de curriculum vitæ (English / Anglais)	<i>Wayne Pagani</i>













NBCDA 2017 Annual Conference / Congrès annuel 2017 de l'ADCNB

***Making Connections: Inspiring Possibilities and Perspectives***  
***Créons des liens : Inspirer des possibilités et des perspectives***



















Hôtel Delta Hotel, Fredericton, N.-B.

**Program at a Glance / Aperçu du programme**  
**Tuesday, November 21, 2017 / Le mardi 21 novembre 2017**


	Looping System / Technologie de boucle d'audition
	Simultaneous Interpretation / Interprétation simultanée
*	Employer Support Network Sessions – Open to everyone / Sessions du réseau de soutien de l'employeur – Ouvert à tous

7 h 30 – 9 h 00 Registration / Inscription		
9 h 00 – 10 h 15 Concurrent Sessions / Sessions simultanées		
Ballroom A  	B1 – Integrating LMI Products with the Career Development Process – <b>3 hour session</b> / L'intégration de produits offrant de l'information sur le marché du travail (IMT) au processus de développement de carrière - <b>Session de 3 heures</b> (English / Anglais)	<i>Miriam McLaughlin, David Godfrey</i>
Ballroom B  	B2 – Reading Body Language to Optimize Your Team Communication / Comprendre le langage corporel pour optimiser la communication au sein de votre équipe (English / Anglais)	<i>Rachel Mathis</i>
Ballroom C  	B3 – Integration of Mind, Body and Spirit Through Mindfulness-Based Practices / L'intégration de la conscience, du corps et de l'esprit à partir d'exercices de pleine conscience (English / Anglais)	<i>Jenny Rowett</i>
Ballroom D 	B4 – La pleine conscience... Beaucoup plus qu'un concept 'à la mode'! (Français)	<i>Tina Sirois LeBlanc</i>
Ballroom E 	B5 - OrientAction: Un site indispensable à votre pratique (Français)	<i>Julie Gauvin, Caroline Bourassa</i>

Governor's Ballroom* 	B6 – L'effet boomerang / Boomerang Effect (Français / French)	<i>Claude Beaulieu</i>
<b>10 h 15 – 10 h 45</b> <b>Nutrition Break / Pause Santé</b>		
<b>10 h 45 – 12 h 00</b> <b>Concurrent Sessions / Sessions simultanées</b>		
Ballroom A  	B1 <b>continues</b> – Integrating LMI Products with the Career Development Process – <b>3 hour session continues</b> / L'intégration de produits offrant de l'information sur le marché du travail (IMT) au processus de développement de carrière – <b>Session de 3 heures continue</b> (English / Anglais)	<i>Miriam McLaughlin, David Godfrey</i>
Ballroom B  	B7 - 10 stratégies pour optimiser votre performance et votre bien-être! / 10 Strategies to Optimize Your Performance and Well-Being! (Français / French)	<i>Monique Savoie</i>
Ballroom C  	B8 – De l'acquisition de talents au processus d'accueil – comment les générations Y et Z, et bientôt la génération Alpha, changent rapidement le paysage de l'emploi / From Talent Acquisition to On-Boarding - How Gens Y, Z and Soon Alpha are Rapidly Changing the Job Landscape (Français / French)	<i>Michelle Brideau</i>
Ballroom D 	B9 – Recovering from Burnout: How to Revive your Passion for Your Work (English)	<i>Michael LeBlanc</i>
Ballroom E 	B10 – Optimizing Days: “Going Beyond Scheduling” (English)	<i>Rose Hastreiter</i>
Governor's Ballroom* 	B11 – A Fresh Look at Interviews / Un nouveau regard sur les entrevues (English / Anglais)	<i>Roberta Neault</i>
<b>12 h 00 – 13 h 30</b> <b>Lunch on own / Dîner non-inclus</b> <b>Or/ou</b> <b>Box Lunch / Boîte à lunch \$19.50</b>  <b>NBCDA Annual General Meeting / Assemblée générale annuelle de l'ADCNB</b> <b>Location: Ballroom D / Lieu: salle de bal D</b>		

<b>13 h 30 – 14 h 45</b>		
<b>Concurrent Sessions / Sessions simultanées</b>		
Ballroom A  	B12 - Développer la résilience au travail / Developing Resilience at Work (Français / French)	<i>Manon Porelle</i>
Ballroom B  	B13 – Hire for Talent / Optez pour le talent (English / Anglais)	<i>Reno Michel Hache</i>
Ballroom C  	B14 - Pratiques novatrices qui animent le secteur du développement de carrière au Québec / Innovative Practices in the Career Development Sector in Quebec (Français / French)	<i>Gabrielle St. Cyr, Mylène Mattei</i>
Ballroom D 	B15 – Masterful Communication for Career & Life Success (English) - <b>3 hour session</b>	<i>Lynn Their</i>
Ballroom E 	B16 - Barrières et Solutions (Français) – <b>Session de 3 heures</b>	<i>Julie Theriault Guitard</i>
Governor's Ballroom* 	B17 – Amélioration du processus de jumelage entre les personnes ayant un handicap et les employeurs incluant le développement d'un guide d'outils pour les fournisseurs de services / Improved matching process between persons with a disability and employers including the development of a guide with tools for service providers (Français / French)	<i>Pablo Montreuil</i>
<b>14 h 45 – 15 h 15</b>		
<b>Nutrition Break / Pause santé</b>		
<b>15 h 15 – 16 h 30</b>		
<b>Concurrent Sessions / Sessions simultanées</b>		
Ballroom A  	B18 – Post with Purpose! / Publiez avec un but! (English / Anglais)	<i>Shawn Smith</i>
Ballroom B  	B19 – Career Development for the Gig (Churning) Economy / Le développement de carrière pour une économie du service à la demande (English / Anglais)	<i>Clarence DeSchiffart, Laurie Edwards</i>
Ballroom C  	B20 – Démystifier le marché caché / Demystifying the Hidden Market (Français / French)	<i>Natalie Bourgeois, Sasha Kennedy</i>
Ballroom D 	B15 continues – Masterful Communication for Career & Life Success (English) - <b>3 hour session continues</b>	<i>Lynn Their</i>
Ballroom E 	B16 suite - Barrières et Solutions (Français) – <b>Session de 3 heures continue</b>	<i>Julie Theriault</i>
Governor's Ballroom* 	B21 – Interactive Panel	<i>Luc Page, Michel Desjardins</i>

**19 h 00 – 22 h 00**  
**Networking Reception & Entertainment / Réception de réseautage & divertissement**  
**Location: Ballroom / Lieu : Salle de bal**











NBCDA 2017 Annual Conference / Congrès annuel 2017 de l'ADCNB



***Making Connections: Inspiring Possibilities and Perspectives***  
***Créons des liens : Inspirer des possibilités et des perspectives***

Hôtel Delta Hotel, Fredericton, N.-B.

**Program at a Glance / Aperçu du programme**  
**Wednesday, November 22, 2017 / Le mercredi 22 novembre 2017**

-  Looping System / Technologie de boucle d'audition
  -  Simultaneous Interpretation / Interprétation simultanée
  - \* Employer Support Network Sessions – Open to everyone / Sessions du réseau de soutien de l'employeur – Ouvert à tous

<b>8 h 00</b>		
<b>Registration / Inscription</b>		
<b>9 h 00 – 10 h 15</b>		
<b>Concurrent Sessions / Sessions simultanées</b>		
Ballroom A 	C1 – Population and Labour Market Forecasts for New Brunswick / Les prévisions de la population et du marché du travail au Nouveau-Brunswick (English / Anglais)	<i>John Calhoun</i>
Ballroom B 	C2 – Let Fear Be Your Guide / Laissez la peur vous guider (English / Anglais)	<i>Michael Doyle</i>
Ballroom C 	C3 - Les relations interculturelles / Intercultural relations (Français / French)	<i>Juan Manuel Toro Lara</i>
Ballroom D 	C4 – Labour Force Readiness: Perceptions of the Pathways for Atlantic Canadian Aboriginal Youth (English)	<i>Jeff Landine, Mike Hennessey, Amanda Benjamin</i>
Ballroom E 	C5 - La transition vers le post-secondaire (Français)	<i>Marc-André LeBlanc</i>
Governor's Ballroom* 	C6 – La culture des personnes handicapées : troubles d'apprentissage / Disability Culture: Learning Disabilities (Français / French)	<i>Amy Wood</i>

<b>10 h 15 – 10 h 45</b>		
<b>Nutrition Break / Pause Santé</b>		
<b>10 h 45 – 12 h 00</b>		
<b>Closing Ceremonies and Keynote Address / Cérémonies de clôture et conférencier d'honneur</b>		
<p>Ballroom</p>  	<p>C7 – Understanding Medical Cannabis: What Career Development Practitioners Need to Know / Le cannabis à des fins médicales en milieu de travail (English / Anglais)</p>	<p><i>Trev Bungay, Dr.</i> <i>Andrea Burry</i></p>